

# ZAXIS 250



## ESCAVATORE IDRAULICO

- **Codice modello:** ZX250LC-3 / ZX250LCN-3
- **Potenza nominale motore:** 132 kW (180 PS)
- **Peso operativo:**

ZX250LC-3:	24 300 – 26 900 kg
ZX250LCN-3:	24 200 – 26 800 kg
- **Benna rovescia:**

SAE, PCSA Piena:	0.76 – 1.39 m <sup>3</sup>
CECE a colmo:	0.70 – 1.24 m <sup>3</sup>

# Tutta la potenza necessaria

ZAXIS-3 è una serie di escavatori di nuova generazione, progettati per offrire maggiore potenza, più produttività e un migliore comfort per l'operatore. Sempre attenta ai desideri dei suoi clienti, HITACHI ne conosce a fondo l'attività e offre le soluzioni affidabili di cui hanno bisogno.

## NOVITÀ E PERFEZIONAMENTI RISPETTO ZAXIS 250

- **Prestazioni**  
Produzione accresciuta dell'11%
- **Comfort**  
Eccellente visibilità  
Manovrabilità migliorata  
Rumorosità ridotta
- **Nuovo allestimento**  
Videocamera di retrovisione di serie  
Sistema antifurto di serie
- **Costi di esercizio ridotti**  
Minor consumo di carburante  
Affidabilità e durabilità superiori



### **Produttività**

Nuovo E-mode  
Nuovo impianto idraulico HIOS III  
Sistema H.B. (Hydraulic Boosting)  
Migliore sistema di ricircolo del braccio penetratore  
Nuovo motore diesel a controllo elettronico

**Pagina 4-5**

### **Comfort dell'operatore**

Cabina ad elevata visibilità  
Leve a corsa breve  
Ampio spazio per i piedi  
Sedile confortevole  
Migliore manovrabilità e più comfort per l'operatore

**Pagina 6-7**

### **Monitor multifunzione**

Assistenza per la manutenzione  
Sistema di supporto per gli accessori  
Videocamera di retrovisione  
Impianto antifurto  
Monitoraggio del consumo di combustibile

**Pagina 8-9**

### **Durabilità e affidabilità**

Struttura a X rinforzata  
Sottocarro rinforzato  
Staffe tendicingolo migliorate  
Accessorio anteriore rinforzato

**Pagina 10-11**

### **Manutenzione**

Punti d'ispezione in posizioni comode  
Disposizione in parallelo del gruppo di raffreddamento  
Pulizia del sottocarro semplificata  
Intervalli prolungati per il cambio di olio e filtri

**Pagina 12-13**

### **Misure di sicurezza**

Cabina CRES II  
Interruttore arresto motore  
Leva di esclusione circuito di pilotaggio  
Riparo cabina destro

**Pagina 14**

### **Misure ambientali**

Gruppo di meccanismi a bassa rumorosità  
Design ecologico

**Pagina 15**

### **Ricambi e assistenza**

Centro ricambi  
Assistenza

**Pagina 16-17**

### **Caratteristiche tecniche**

**Pagina 18-27**

- **Il nuovo motore è conforme alle normative sugli scarichi Stage III A**
- **Il design avanzato a bassa rumorosità è conforme alla nuova norma UE 2000 / 14 / EC, STAGE II**





## **Produttività potenziata**

Il nuovo sistema idraulico HIOS III e il nuovo motore diesel a quattro valvole OHC sono stati sviluppati per ZAXIS-3. Grazie a queste avanzate tecnologie, le prestazioni migliorano riducendo i consumi.

## Maggiore produttività, minori consumi

### Prestazioni in crescita

La combinazione del sistema idraulico (HIOS\* III) con il nuovo motore a quattro valvole OHC\*\* consente di sfruttare efficacemente la pressione idraulica per aumentare la velocità degli attuatori e potenziare al massimo la produzione, riducendo il consumo del carburante. A confronto con il precedente modello ZAXIS-1, la produttività risulta accresciuta dell'11%.

\*Sistema operativo umano e intelligente

\*\*Albero a camme in testa

### Nuovo E-mode

In base al tipo di lavoro è possibile scegliere tra la nuova modalità E-mode, H/P e P. La nuova modalità E-mode consente di ridurre il consumo di carburante del 15% in più rispetto alla precedente modalità P, senza sensibili differenze di prestazioni.

### Maggiore coppia di rotazione e forza di trazione

La forza di trazione e la coppia di rotazione sono sensibilmente aumentate.

- **Coppia di rotazione MAGGIORE del 10%**

- **Forza di trazione MAGGIORE dell'11%**

Modalità di marcia ad alta potenza

In pendio o in curva, ovvero quando la macchina richiede maggiore velocità, la potenza erogata dal motore aumenta automaticamente incrementando la velocità.

## Efficace controllo idraulico - HIOS III

ZAXIS-1 montava il sistema idraulico HIOS II che consente agli operatori manovre di precisione. In seguito HITACHI ha sviluppato la nuova tecnologia idraulica avanzata HIOS III per ZAXIS-3. In aggiunta alla elevata manovrabilità, questo sistema accresce l'efficacia del circuito idraulico e aumenta la velocità degli attuatori.

### Sistema H.B. (Hydraulic Boosting)

Nelle operazioni di sollevamento del braccio principale e ritrazione del braccio penetratore, l'olio di mandata in eccesso viene erogato dal lato asta al lato base del cilindro del penetratore, per aumentare la portata del flusso e consentire una velocità di ritrazione del penetratore maggiore del 20%. L'olio di mandata in eccesso proveniente dal lato asta del cilindro del braccio principale viene erogato al lato base del cilindro del penetratore tramite una valvola rigenerativa, per aumentare la portata del flusso e la produttività.

### Migliore sistema di ricircolo del braccio penetratore

Nelle operazioni combinate di braccio penetratore e braccio principale, l'olio di mandata proveniente dal lato base del cilindro principale viene erogato al lato asta dello stesso cilindro per facilitare l'abbassamento del braccio, favorito anche dalla forza di gravità. Contemporaneamente, l'olio di mandata della pompa viene erogato al cilindro del penetratore per consentirne lo spostamento. Questa soluzione consente una velocità maggiore del 15% nelle operazioni combinate.

## Concetto di sviluppo del nuovo motore

### Motore a quattro valvole OHC

Il nuovo motore diesel a quattro valvole OHC è stato sviluppato e costruito in conformità delle severe normative sugli scarichi che entreranno in vigore nell'UE dal 2006. Questa nuova motorizzazione contribuisce alla conservazione dell'ambiente e, contemporaneamente, offre elevata durabilità e basso consumo, poiché sfrutta le più recenti innovazioni tecnologiche.

### Sistema di iniezione combustibile di tipo Common Rail

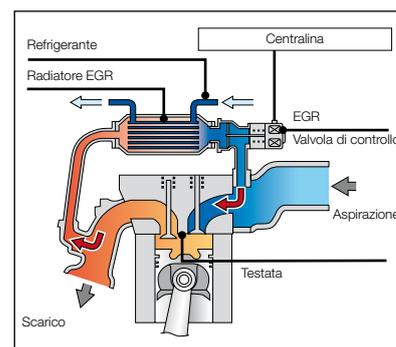
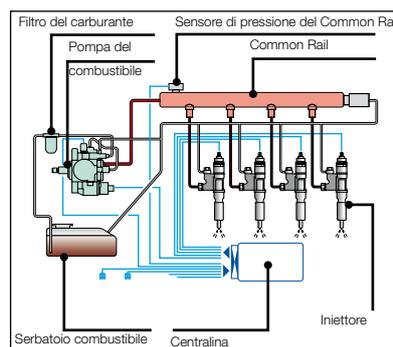
Il sistema di iniezione combustibile di tipo elettronico Common Rail controlla una pompa del combustibile integrata a pressione molto elevata per distribuire il combustibile a ogni iniettore di ogni cilindro tramite un Common Rail. La combustione risulta così ottimizzata e genera un'elevata potenza, riducendo il valore di PM\* (plume diesel) e il consumo di combustibile.

### Sistema di raffreddamento EGR\*\*

Il gas di scarico viene parzialmente miscelato con l'aria aspirata per diminuire la temperatura di combustione e ridurre le emissioni di NOx. Il radiatore EGR, inoltre, raffredda il gas di scarico per aumentare la concentrazione di aria e rendere più completa la combustione, riducendo il coefficiente PM\* (plume diesel).

\*Particolato

\*\*Ricircolo dei gas di scarico



## Comfort dell'operatore: un nuovo standard

Sulla serie ZAXIS-3 il sedile dell'operatore offre un'eccellente visibilità del sito di lavoro. Sul monitor LCD a colori widescreen l'operatore può vedere cosa c'è dietro la macchina. L'ampio spazio per le gambe, la corsa ridotta delle leve e il sedile grande garantiscono condizioni di lavoro ottimali per molte ore.





La cabina della serie ZAXIS-3 è stata ridisegnata per soddisfare i requisiti dei clienti europei. Dal suo sedile, l'operatore gode di una veduta eccellente del sito di lavoro. Sul monitor LCD a colori widescreen l'operatore può controllare le condizioni della macchina e vedere cosa c'è alle spalle, grazie alla videocamera per la retrovisione. L'ampio spazio per le gambe, la corsa ridotta delle leve e il sedile molleggiato e riscaldato garantiscono condizioni di lavoro ottimali. Il sedile può essere regolato in orizzontale, verticale e anche in base al peso ed è provvisto di schienale sagomato ultraconfortevole, con il logo HITACHI.



Sono inclusi i braccioli larghi regolabili e la cintura di sicurezza retrattile. Grazie alla corsa ridotta delle leve è possibile controllare il circuito idraulico con la sola punta delle dita, per lavorare senza sosta affaticandosi di meno. Tre interruttori opzionali possono essere montati sulla leva per azionare gli accessori (tranne le benne). La cabina è pressurizzata per impedire l'ingresso della polvere. Rumore e vibrazioni sono ridotti al minimo grazie ai supporti elastici, riempiti di silicone, su cui poggia la cabina.

La visibilità è migliore, soprattutto sul lato destro e verso il basso. Un grande cristallo in alto consente l'ingresso in cabina della luce solare. I cristalli scorrevoli sui lati e davanti permettono all'operatore di comunicare direttamente con il resto del personale al lavoro. Lo spazio disponibile per i piedi è più ampio ed i pedali per l'utilizzo del martello sono stati ridisegnati per agevolarne l'uso. Il pavimento orizzontale può essere pulito facilmente. Gli interruttori e i comandi ergonomici, la climatizzazione completamente automatica e una radio completano l'offerta.

# Tecnologia informatica integrata

La serie ZAXIS-3 è provvista di monitor LCD a colori widescreen con contrasto regolabile per i turni notturni e diurni. Con il monitor l'operatore può controllare gli intervalli di manutenzione, selezionare le modalità di lavoro, monitorare il consumo di carburante e collegarsi alla videocamera di retrovisione. Sono disponibili anche un impianto antifurto e la selezione multilingue.

## Monitor multifunzione



Il monitor LCD a colori in cabina indica la temperatura del refrigerante, il livello del combustibile e i dati sulla manutenzione. Consente anche di regolare l'accessorio con un semplice tocco. Il display può essere regolato per il turno diurno o notturno.

## Assistenza per la manutenzione



Ogni volta che si ruota la chiave di accensione, sul monitor LCD viene indicato l'intervallo per il ricambio dei filtri carburante e dell'olio idraulico, in base al programma preimpostato dall'utente. La manutenzione programmata contribuisce a evitare guasti.

## Sistema di supporto accessori (selettore modalità di lavoro)



Quando si sostituisce un accessorio, la portata dell'olio può essere regolata automaticamente toccando il display di selezione delle modalità di lavoro sul monitor LCD. Se necessario è possibile apportare correzioni minime alla portata dell'olio.

## Selezione multilingue



Il monitor consente di selezionare 12 lingue europee.





### Impianto antifurto



Onde evitare furti e atti vandalici, l'immobilizzatore elettronico richiede l'inserimento di un codice crittografico nel monitor multifunzione ogni volta che si avvia il motore.

### Videocamera per la retrovisione



L'LCD a colori widescreen offre anche la veduta sul lato posteriore della macchina. La maggiore sicurezza durante la rotazione e la marcia costituisce un vantaggio chiave. La videocamera di retrovisione, che si trova sul contrappeso, può essere accesa manualmente con l'interruttore di selezione del monitor. Questa funzione, inoltre, viene attivata automaticamente durante la marcia.

### Monitoraggio del consumo di combustibile

Condizioni operative	
Contatore	64.0 h
Consumo totale carburante	1440.0 L
Tasso consumo carburante	22.5 L/h

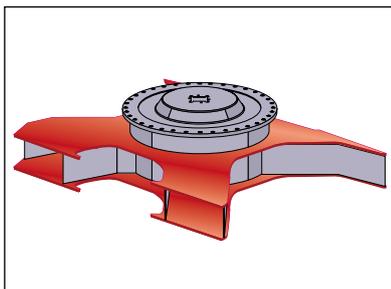
Viene calcolato il consumo di combustibile per ogni ora di funzionamento e il risultato è visualizzato sul monitor LCD. Questo dato suggerisce i tempi di rifornimento carburante e fornisce un'indicazione sulle operazioni a risparmio energetico e la gestione efficace dei lavori.

## Una base solida che vince sul tempo

La tecnologia HITACHI è frutto di una ricchissima esperienza e di un profondo know-how accumulati nelle miniere e nelle cave di marmo di tutto il mondo. Il sottocarro dello ZAXIS 250 è diventato molto più resistente. La miglior struttura, le sezioni scatolate più grandi, una piastra inferiore per il che protegge il giunto centrale ed i flessibili idraulici rendono la macchina più duratura nel tempo.

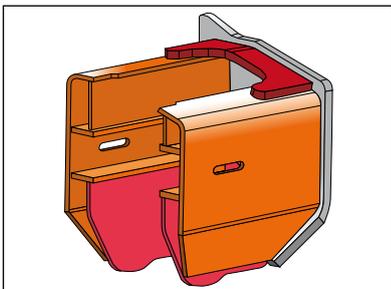


## Sottocarro rinforzato



La struttura a X è rinforzata dalla migliore costruzione e dalle sezioni scatolate più grandi. La sezione è più solida del 45%. Le piastre superiori ed inferiori della struttura ad X sono realizzate in un unico blocco invece dei tradizionali quattro elementi saldati. L'eliminazione delle saldature rende più solida la struttura. I rulli superiori ed inferiori e le staffe di quelli superiori sono di maggiori dimensioni per favorire la durabilità. Le maglie dei cingoli sono più spesse e di forma diversa per una maggiore resistenza e rigidità.

## Staffe tendicingolo migliorate



La piastra di rinforzo della staffa del tendicingolo è stata notevolmente ispessita per prolungarne la durata ed evitare l'apertura della staffa. La piastra di sicurezza per le maglie del cingolo, che si trova appena dietro la staffa del tendicingolo, è anch'essa più spessa per prolungarne la durata nel tempo; è stata risagomata, estendendone l'estremità scanalata, per impedire la dislocazione delle maglie.

## Accessorio anteriore rinforzato

La staffa superiore del braccio principale è stata rinforzata con acciaio ad alta resistenza. Nel punto di giunzione tra benna e penetratore, il lato superiore del penetratore è termorivestito mediante deposizione spray di carburo di tungsteno, per migliorarne la resistenza all'usura nei punti di contatto con la benna, riducendo le vibrazioni. Le piastre in resina rinforzata hanno la funzione di ridurre il rumore e resistere all'usura.

Le nuove boccole HN che contengono HITASOL (lubrificante solido a base di molibdeno) sono utilizzate presso il punto di giunzione tra braccio principale e penetratore e nell'area di montaggio del cilindro del penetratore per migliorare lubrificazione e durabilità (negli altri punti di giunzione, sono utilizzate anche boccole HN standard).

Per maggiore solidità, la base del braccio principale è stata allargata. Questo accorgimento aumenta la durabilità e l'affidabilità per le operazioni più gravose.



## Manutenzione semplificata

La serie ZAXIS-3 è la risposta giusta per i clienti che vogliono una manutenzione più semplice. La manutenzione regolare è fondamentale per mantenere la macchina in ottimo stato ed evitare costosi fermo macchina. Una macchina sottoposta regolarmente a assistenza, inoltre, ha un valore residuo più elevato. La serie ZAXIS-3 ha molte funzioni per la manutenzione.



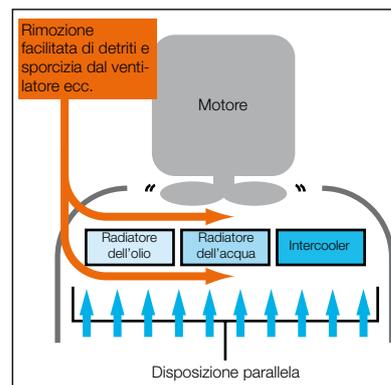
## Punti d'ispezione in posizioni comode



Le larghe porte consentono di accedere, da terra, al filtro del combustibile, al separatore dell'acqua e al filtro dell'olio motore. Un comodo corrimano, dei gradini e le piastre antisdrucciolevoli conducono al cofano del motore. La coppa dell'olio motore è provvista di un attacco per lo spurgo: per eseguire lo spurgo all'attacco viene collegato un flessibile di drenaggio. Il tappo per lo spurgo è affidabile ed evita perdite di olio e atti vandalici.

Il filtro per l'aria esterna del climatizzatore è stato spostato e invece che alle spalle del sedile dell'operatore si trova sul lato dov'è lo sportello della cabina. In questo modo è facile pulire e sostituire il filtro, come pure il filtro di circolazione dell'aria all'interno della cabina.

## Disposizione in parallelo del gruppo di raffreddamento



Il radiatore dell'olio, quello dell'acqua e l'intercooler sono disposti in parallelo invece che nel tradizionale schema orizzontale. Questa disposizione parallela è decisamente più semplice da pulire nell'area intorno al motore. Il condensatore del climatizzatore può essere aperto per pulire facilmente il condensatore e il radiatore dell'acqua retrostante.

## Intervalli prolungati per cambio di olio e filtro

Intervalli di lubrificazione del perno anteriore e ricambio dei materiali di consumo		NUOVO ZAXIS 250
Lubrificante	Benna	250
	Base braccio principale	500
	Lato anteriore	500
Materiali di consumo	olio motore	500
	Filtro olio motore	500
	olio idraulico	5 000
	Filtro olio idraulico	1 000
	Filtro del carburante	500

Gli intervalli per la sostituzione dei filtri e dell'olio sono stati considerevolmente prolungati, riducendo i tempi e le spese di manutenzione. Il consumo di olio motore è più basso e l'olio va cambiato ogni 500 ore. L'olio idraulico può essere usato per massimo 5 000 ore. Il filtro dell'olio idraulico può essere usato fino a 1 000 ore.

# Funzioni di sicurezza

HITACHI dedica particolare attenzione alle misure di sicurezza che proteggono l'operatore e tutti coloro che lavorano in cantiere. Ecco perché sulla serie ZAXIS-3 sono state adottate molte funzioni di sicurezza, inclusa la nuova cabina rinforzata e i meccanismi di esclusione per i comandi di guida e il motore.

## Cabina CRES II

La cabina CRES II è stata progettata per proteggere l'operatore da possibili pericoli. È stata migliorata la sicurezza in caso di ribaltamento. Il tetto della cabina è in grado di sostenere carichi quattro volte più pesanti.



## Funzioni supplementari

### Riparo cabina destro



### Frangivetro



### Interuttore di arresto motore



### Leva di esclusione circuito di pilotaggio



### Struttura FOPS



(opzionale)

### Cintura di sicurezza retrattile



Altre funzioni includono la cintura di sicurezza retrattile, il frangivetro e l'interruttore per l'arresto motore in caso di emergenza. Una leva per l'esclusione dei comandi previene movimenti accidentali. È disponibile in opzione una struttura FOPS (Falling Object Protective Structure, struttura di protezione in caso di caduta di materiali). I cristalli della cabina sono disponibili in vetro di sicurezza laminato oppure temprato.

# Funzioni legate all'ambiente

**HITACHI si assume tutte le responsabilità di un'azienda che rispetta l'ambiente: i suoi impianti di produzione hanno ottenuto la certificazione ISO 14001.**

**La macchina HITACHI non contiene piombo e ha un design a bassa rumorosità. Chi compra HITACHI, acquista uno degli escavatori idraulici tra i più ecologici del mercato odierno.**

## Una macchina più pulita

La serie ZAXIS-3 è dotata di un motore pulito, ma potente, conforme alle normative Stage IIIA sull'emissione di inquinanti che entreranno in vigore nell'UE dal 2006. Il gas di scarico viene parzialmente ricombusto, per ridurre i livelli di ossidi di azoto (NOx) e di particolato (PM).



## Una macchina più silenziosa

Sono molteplici le funzioni che rendono più silenziosa questa macchina. Prima di tutto il controllo isocrono della velocità del motore implica un limite della velocità in assenza di carico e durante le ore diurne, per ridurre la rumorosità. Un ventilatore con le lame ricurve riduce la resistenza dell'aria e, di conseguenza, il rumore. Terzo, una marmitta testata nel tempo che riduce sensibilmente il rumore del motore e l'emissione di inquinanti. Questo avanzato design per ridurre il rumore è conforme alla direttiva 2000 / 14 / CE, Stage II, che entrerà in vigore nell'UE a partire dal 2006.



## Una macchina riciclabile

Oltre il 97% della serie ZAXIS-3 è riciclabile. Tutti gli elementi in resina sono contrassegnati per agevolare il riciclaggio. La macchina è assolutamente priva di piombo. Il radiatore dell'acqua e quello dell'olio sono realizzati in alluminio e i cavi sono tutti senza piombo. Per i siti in cui è necessaria particolare attenzione per l'ambiente, è, inoltre, disponibile olio idraulico biodegradabile.



## Ricambi e Assistenza

Nel corso degli anni, HITACHI ha maturato, nel settore assistenza, una vasta esperienza in uno dei mercati più competitivi del mondo: il Giappone. Il know-how accumulato grazie alle relazioni dirette con la clientela ha permesso di creare un sistema di assistenza mondiale estremamente efficiente.



La macchina include gli accessori opzionali installati dal cliente.

## Ricambi

HITACHI offre solo ricambi originali di elevata qualità. Questi ricambi sono garantiti per prestazioni e durata. L'azienda movimentata circa 1 000 000 di ricambi diversi in tutto il mondo, ricambi progettati e fabbricati appositamente per l'allestimento HITACHI. I ricambi HITACHI vengono distribuiti mediante una rete globale che garantisce le consegne nel minor tempo possibile. Sono oltre 150 i concessionari sparsi in tutto il mondo, pronti a offrire tutta l'assistenza necessaria. Nella maggior parte dei casi, il concessionario avrà già il ricambio necessario, ma se così non fosse, può ordinarlo presso uno dei quattro fornitissimi depositi presenti nel mondo. Questi centri di distribuzione sono tutti collegati mediante un sistema on-line che offre l'accesso a dati comuni sul magazzino merci, ad esempio il tipo e la quantità dei ricambi disponibili. I depositi, a loro volta gestiti da un centro ricambi in Giappone, riducono i tempi di consegna e consentono di ottenere i ricambi con la massima efficienza e rapidità.



## Assistenza

L'obiettivo aziendale è "tenere l'allestimento dei clienti al massimo livello di produttività" e sono più di 150 i concessionari presenti in tutto il mondo che lavorano per realizzare questo obiettivo. Contano sull'aiuto di tecnici altamente qualificati e offrono svariati programmi di assistenza.

HITACHI offre un programma di garanzia estesa unico, denominato "HITACHI Extended Life Program", o HELP.

Per ridurre i tempi di fermo macchina alla ricerca di inconvenienti, è stato sviluppato un sistema diagnostico basato su PDA, detto "Dr. ZX". Perché le macchine dei clienti siano sempre in perfetto stato di funzionamento, è indispensabile offrire un servizio di assistenza più che soddisfacente. Secondo HITACHI, un personale perfettamente addestrato è la chiave per offrire un'assistenza ottimale.

Maggiori informazioni su ricambi e/o assistenza sono disponibili presso il concessionario HITACHI di zona. Non tutti i servizi e/o programmi sono disponibili in ogni regione e/o mercato.

## MOTORE

Modello .....	Isuzu AH-4HK1XYSA-01
Tipo .....	4 cicli, raffreddato ad acqua, iniezione diretta
Aspirazione .....	Turbocompressore, intercooler
N. di cilindri .....	4
Potenza nominale	
DIN 6271, netta .....	Modo H/P netto: 132 kW (180 ps) a 2 000 min <sup>-1</sup> (giri/min)
SAE J1349, netta .....	Modo H/P netto: 132 kW (177 hp) a 2 000 min <sup>-1</sup> (giri/min)
Coppia massima .....	673 Nm (69 kgf·m) a 1 500 min <sup>-1</sup> (giri/min)
Cilindrata .....	5.193 l
Alesaggio e corsa .....	115 mm x 125 mm
Batterie .....	2 x 12 V / 88 Ah

## CIRCUITO IDRAULICO

- Selettore modi di lavoro  
  Modo Scavo / Modo Attrezzo
  - Sistema di rilevamento velocità motore
- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Pompe principali .....             | 2 pompe a pistoni assiali a portata variabile |
| Portata massima dell'olio .....    | 2 x 216 l/min                                 |
| Pompa circuito di pilotaggio ..... | 1 pompa a ingranaggi                          |
| Portata massima dell'olio .....    | 34 l/min                                      |

### Motori idraulici

Traslazione .....	2 motori a pistoni assiali a portata variabile
Rotazione .....	1 motore a pistoni assiali

### Regolazione valvola di sfriato

Circuito attrezzi .....	34.3 MPa (350 kgf/cm <sup>2</sup> )
Circuito di rotazione .....	32.4 MPa (300 kgf/cm <sup>2</sup> )
Circuito di traslazione .....	34.3 MPa (350 kgf/cm <sup>2</sup> )
Circuito di pilotaggio .....	3.9 MPa (40 kgf/cm <sup>2</sup> )
Power boost .....	36.3 MPa (370 kgf/cm <sup>2</sup> )

### Cilindri idraulici

Steli cilindri e tubi ad alta resistenza. Meccanismi ammortizzazione cilindri del braccio di sollevamento e del braccio penetratore per assorbire le sollecitazioni a fine corsa.

### Dimensioni

	Quantità	Alesaggio	Diametro stelo
Braccio principale	2	125 mm	90 mm
Braccio penetratore	1	140 mm	100 mm
Benna	1	130 mm	90 mm
Posizionamento	1	150 mm	100 mm

### Filtri idraulici

I circuiti idraulici sono provvisti di filtri idraulici di alta qualità. Sono integrati un filtro di aspirazione nel circuito di aspirazione e filtri a portata totale nel circuito di ritorno e nell'impianto di spurgo del motore di rotazione/traslazione.

## COMANDI

Comandi circuito di pilotaggio. Valvola antiurto originale HITACHI.	
Leve attrezzatura .....	2
Leve di traslazione e pedali .....	2

## TORRETTA

### Telaio rotante

Solida struttura saldata realizzata con lamierato pesante in acciaio per conferire particolare robustezza. Telaio con sezione a "D" anti-deformante.

### Dispositivo rotazione

Motore con pistone assiale con riduttore epicicloidale in bagno d'olio. Ralla con cuscinetto a sfere di tipo a fila singola con dentatura interna temprata a induzione. Dentatura interna e ingranaggio pignone a lubrificazione permanente. Freno di stazionamento rotazione di tipo a dischi con innesto a molla e sblocco idraulico.  
Velocità di rotazione ..... 13.5 min<sup>-1</sup> (giri/min)

### Cabina dell'operatore

Cabina spaziosa indipendente, 1 005 mm di larghezza per 1 675 mm di altezza, conforme agli standard ISO\*. Cristalli rinforzati su 4 lati per ottimizzare la visibilità. Finestra anteriori (superiore ed inferiore) apribili. Sedile regolabile e reclinabile con braccioli; regolabile con o senza leve di comando.

\* International Standardization Organization

## SOTTOCARRO

### Cingoli

Sottocarro tipo trattore. Telaio cingoli saldato con materiali selezionati. Telaio laterale saldato al telaio cingoli. Rulli cingoli lubrificati, tendicingoli e ruote dentate con tenute flottanti. Cingolatura con tripli ramponi di aderenza in acciaio laminato e temperato a induzione. Perni di collegamento trattati termicamente con tenute antipolvere. Tendicingoli idraulici (a grasso) con molle ammortizzanti.

### Numero rulli e pattini per parte

Rulli di sostegno .....	2
Rulli di appoggio .....	9
Pattini per cingoli .....	51
Protezione cingolo .....	1

### Dispositivo traslazione

Ogni cingolo è azionato da un motore a pistoni assiali a 2 velocità mediante riduttore epicicloidale per la contro rotazione dei cingoli. Ruote dentate sostituibili.

Freno di stazionamento a dischi con innesto a molla e sblocco idraulico. Valvola di sfogo antiurto traslazione integrata nel motore di traslazione per assorbire gli urti quando si arresta la marcia.

Sistema di trasmissione automatico: Alta - Bassa.

Velocità di traslazione ..... Alta: da 0 a 5.5 km/h  
Bassa: da 0 a 3.4 km/h

Forza massima di trazione ..... 222 kN (22 650 kgf)  
Pendenza superabile ..... 35° (70%) continua

## PESI E PRESSIONE AL SUOLO

### ZAXIS 250LC CON BRACCIO PRINCIPALE MONOBLOCCO:

Equipaggiato con braccio principale monoblocco da 6.00 m, braccio penetratore da 2.96 m e benna da 1.00 m<sup>3</sup> (PCSA, SAE a colmo), contrappeso da 6 100 kg.

Tipo suola	Larghezza suola	Peso operativo	Pressione al suolo
Tripla costola	600 mm	24 700 kg	49 kPa (0.50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	700 mm	25 000 kg	42 kPa (0.43 kgf/cm <sup>2</sup> )
	800 mm	25 300 kg	37 kPa (0.38 kgf/cm <sup>2</sup> )
	900 mm	25 800 kg	34 kPa (0.35 kgf/cm <sup>2</sup> )

### ZAXIS 250LCN CON BRACCIO PRINCIPALE MONOBLOCCO:

Equipaggiato con braccio principale monoblocco da 6.00 m, braccio penetratore da 2.96 m e benna da 1.00 m<sup>3</sup> (PCSA, SAE a colmo), contrappeso da 6 100 kg.

Tipo suola	Larghezza suola	Peso operativo	Pressione al suolo
Tripla costola	600 mm	24 600 kg	49 kPa (0.50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	700 mm	24 900 kg	42 kPa (0.43 kgf/cm <sup>2</sup> )
	800 mm	25 200 kg	37 kPa (0.38 kgf/cm <sup>2</sup> )
	900 mm	25 700 kg	34 kPa (0.35 kgf/cm <sup>2</sup> )

### ZAXIS 250LC CON BRACCIO PRINCIPALE A DUE ELEMENTI:

Equipaggiato con braccio principale a due elementi da 2.19 m, benna da 1.00 m<sup>3</sup> (SAE, PCSA a colmo), contrappeso da 6 500 kg.

Tipo suola	Larghezza suola	Peso operativo	Pressione al suolo
Tripla costola	600 mm	25 600 kg	51 kPa (0.52 kgf/cm <sup>2</sup> )
	700 mm	25 900 kg	44 kPa (0.45 kgf/cm <sup>2</sup> )
	800 mm	26 200 kg	39 kPa (0.40 kgf/cm <sup>2</sup> )
	900 mm	26 700 kg	35 kPa (0.36 kgf/cm <sup>2</sup> )

### ZAXIS 250LCN CON BRACCIO PRINCIPALE A DUE ELEMENTI:

Equipaggiato con braccio principale a due elementi da 2.19 m, benna da 1.00 m<sup>3</sup> (SAE, PCSA a colmo), contrappeso da 6 500 kg.

Tipo suola	Larghezza suola	Peso operativo	Pressione al suolo
Tripla costola	600 mm	25 500 kg	51 kPa (0.52 kgf/cm <sup>2</sup> )
	700 mm	25 800 kg	44 kPa (0.45 kgf/cm <sup>2</sup> )
	800 mm	26 100 kg	39 kPa (0.40 kgf/cm <sup>2</sup> )
	900 mm	26 600 kg	35 kPa (0.36 kgf/cm <sup>2</sup> )

I pesi delle macchine base (compreso contrappeso da 6 100 kg, soles a tripla costola ed esclusi attrezzatura anteriore, combustibile, olio idraulico, olio motore, refrigerante ecc.) sono:

ZAXIS 250LC ..... 19 200 kg con soles da 600 mm  
 ZAXIS 250LCN ..... 19 100 kg con soles da 600 mm

## CAPACITÀ

Serbatoio del carburante .....	500.0 l
Refrigerante motore .....	26.0 l
Olio motore .....	23.0 l
Dispositivo rotazione .....	9.1 l
Dispositivo traslazione .....	7.80 l
(ogni lato)	
Circuito idraulico .....	280.0 l
Serbatoio olio idraulico .....	243.0 l

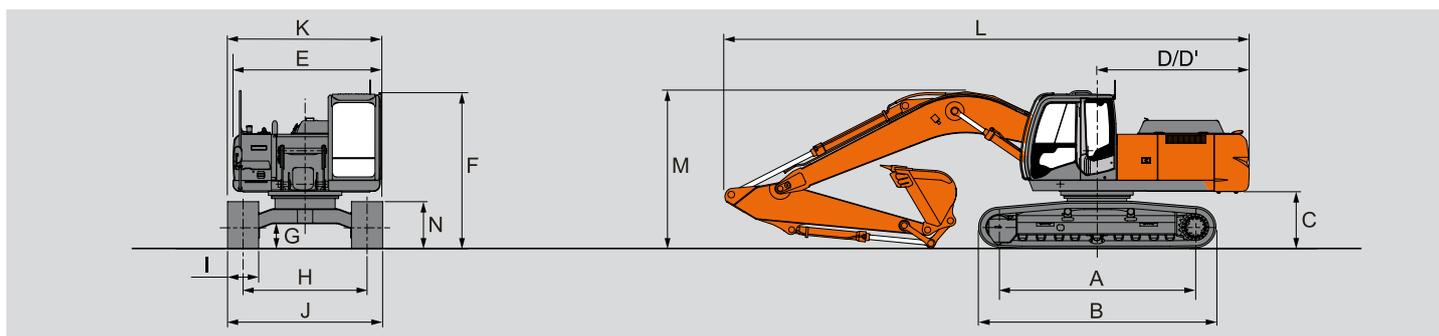
## ACCESSORI

Braccio di sollevamento e bracci penetratori saldati e scatolati. Disponibili braccio principale monoblocco/a due elementi di 6.00 m e bracci penetratori di 2.19 m, 2.50 m e 2.96 m.

## BENNE

Capacità PCSA, SAE a colmo	Capacità CECE a colmo	Larghezza senza taglienti laterali	Peso
0.76 m <sup>3</sup>	0.70 m <sup>3</sup>	800 mm	580 kg
0.91 m <sup>3</sup>	1.00 m <sup>3</sup>	1 000 mm	645 kg
1.13 m <sup>3</sup>	1.02 m <sup>3</sup>	1 100 mm	695 kg
1.26 m <sup>3</sup>	1.13 m <sup>3</sup>	1 200 mm	725 kg
1.39 m <sup>3</sup>	1.24 m <sup>3</sup>	1 300 mm	755 kg

## DIMENSIONI: BRACCIO MONOBLOCCO



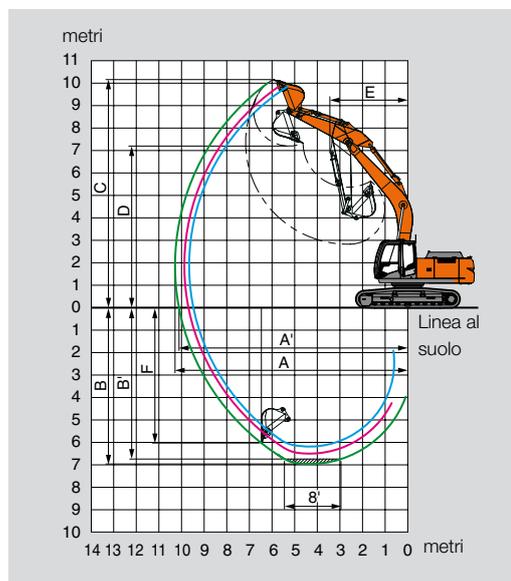
Unità: mm

	ZAXIS 250LC	ZAXIS 250LCN
A Interasse	3 845	3 845
B Lunghezza sottocarro	4 640	4 640
* C Distanza contrappeso	1 090	1 090
D Raggio rotazione posteriore	2 940	2 940
D' Lunghezza posteriore	2 940	2 940
E Larghezza complessiva torretta	2 890	2 890
F Altezza complessiva cabina	3 010	3 010
* G Distanza minima dal suolo	460	460
H Carreggiata	2 590	2 390
I Larghezza soles cingoli	G 600	G 600
J Larghezza sottocarro	3 190	2 990
K Larghezza d'ingombro	3 190	2 990
L Lunghezza d'ingombro		
Con braccio penetratore da 2.19 m	10 240	10 240
Con braccio penetratore da 2.50 m	10 270	10 270
Con braccio penetratore da 2.96 m	10 150	10 150
M Altezza complessiva braccio principale		
Con braccio penetratore da 2.19 m	3 340	3 340
Con braccio penetratore da 2.50 m	3 370	3 370
Con braccio penetratore da 2.96 m	3 070	3 070
N Altezza cingolo con soles a tre costole	920	920

\* Con costole dei cingoli interrante G: Soles a tre costole

## PRESTAZIONI DI LAVORO

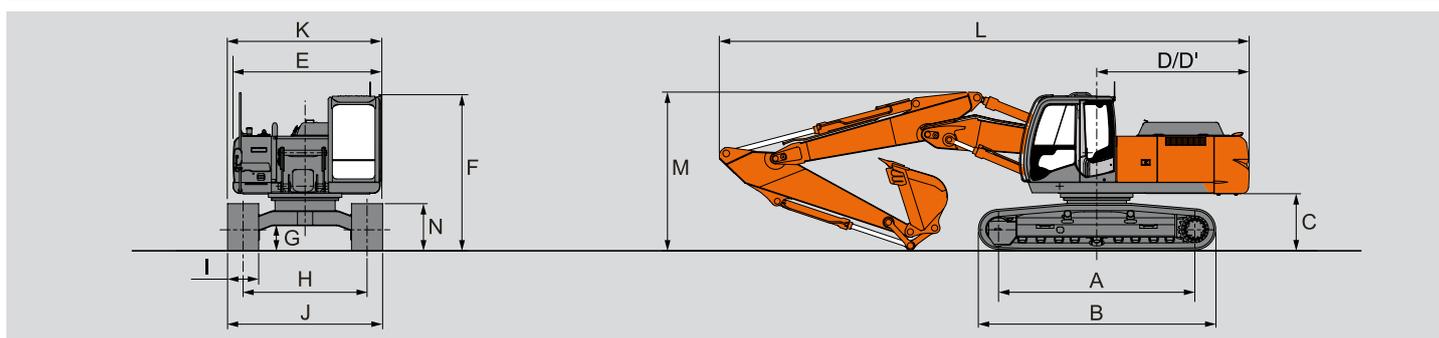
Unità: mm



	ZAXIS 250LC / ZAXIS 250LCN		
	Braccio principale mono da 6.00 m		
Lunghezza braccio penetratore	2.19 m	2.50 m	2.96 m
A Sbraccio max.	9 660	9 880	10 290
A' Sbraccio max. (a terra)	9 470	9 690	10 110
B Max. profondità di scavo	6 190	6 500	6 960
B' Max. profondità di scavo (livello 8')	5 600	5 940	6 750
C Altezza max. di taglio	10 000	9 950	10 160
D Altezza max. di scarico	6 970	6 990	7 200
E Raggio rotazione minimo	3 580	3 480	3 440
F Max. profondità scavo verticale	5 650	5 580	6 030
Forza di strappo alla benna** ISO	180 kN (18 400 kgf)	180 kN (18 400 kgf)	180 kN (18 400 kgf)
Forza di strappo alla benna** SAE: PCSA	156 kN (15 900 kgf)	156 kN (15 900 kgf)	156 kN (15 900 kgf)
Forza di spinta al penetratore** ISO	163 kN (16 600 kgf)	150 kN (15 300 kgf)	125 kN (12 800 kgf)
Forza di spinta al penetratore** SAE: PCSA	155 kN (15 800 kgf)	147 kN (15 000 kgf)	120 kN (12 200 kgf)

Esclusa altezza costole dei cingoli \*\* Con Power Boost inserito

## DIMENSIONI: BRACCIO IN DUE PEZZI



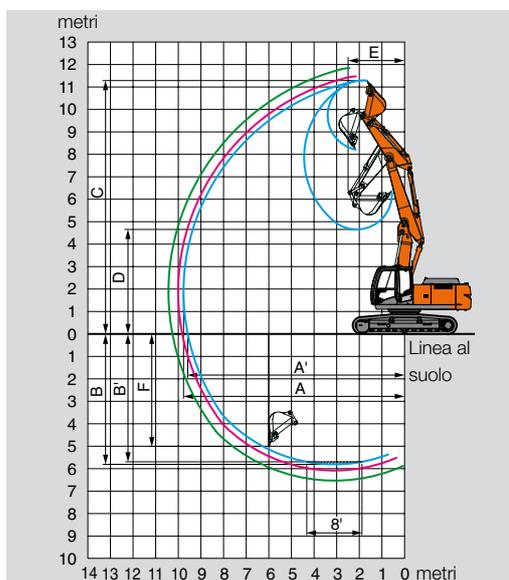
Unità: mm

	ZAXIS 250LC	ZAXIS 250LCN
A Interasse	3 845	3 845
B Lunghezza sottocarro	4 640	4 640
* C Distanza contrappeso	1 090	1 090
D Raggio rotazione posteriore	2 940	2 940
D' Lunghezza posteriore	2 940	2 940
E Larghezza complessiva torretta	2 890	2 890
F Altezza complessiva cabina	3 010	3 010
* G Distanza minima dal suolo	460	460
H Carreggiata	2 590	2 390
I Larghezza soles cingoli	G 600	G 600
J Larghezza sottocarro	3 190	2 990
K Larghezza d'ingombro	3 190	2 990
L Lunghezza d'ingombro		
Con braccio penetratore da 2.19 m	10 230	10 230
Con braccio penetratore da 2.50 m	10 250	10 250
Con braccio penetratore da 2.96 m	10 220	10 220
M Altezza complessiva braccio principale		
Con braccio penetratore da 2.19 m	3 150	3 150
Con braccio penetratore da 2.50 m	3 200	3 200
Con braccio penetratore da 2.96 m	3 090	3 090
N Altezza cingolo con soles a tre costole	920	920

\* Con costole dei cingoli interrante G: Soles a tre costole

## PRESTAZIONI DI LAVORO

Unità: mm



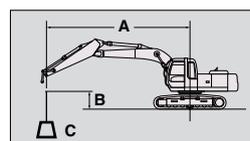
	ZAXIS 250LC / ZAXIS 250LCN		
	Braccio in due pezzi		
Lunghezza braccio penetratore	2.19 m	2.50 m	2.96 m
A Sbraccio max.	9 770	10 010	10 430
A' Sbraccio max. (a terra)	9 580	9 820	10 260
B Max. profondità di scavo	5 810	6 080	6 530
B' Max. profondità di scavo (livello 8')	5 700	5 970	6 430
C Altezza max. di taglio	11 300	11 470	11 840
D Altezza max. di scarico	8 210	8 350	8 720
E Raggio rotazione minimo	2 500	2 560	2 310
F Max. profondità scavo verticale	5 010	5 120	5 580
Forza di strappo alla benna** ISO	180 kN (18 400 kgf)	180 kN (18 400 kgf)	180 kN (18 400 kgf)
Forza di strappo alla benna** SAE: PCSA	156 kN (15 900 kgf)	156 kN (15 900 kgf)	156 kN (15 900 kgf)
Forza di spinta al penetratore** ISO	163 kN (16 600 kgf)	150 kN (15 300 kgf)	125 kN (12 800 kgf)
Forza di spinta al penetratore** SAE: PCSA	155 kN (15 800 kgf)	147 kN (15 000 kgf)	120 kN (12 200 kgf)

Esclusa altezza costole dei cingoli \*\* Con Power Boost inserito

# CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO

## Sistema metrico

- Note: 1. I valori nominali sono conformi a ISO 10576.  
 2. La capacità di sollevamento della serie ZAXIS non supera il 75% del carico di ribaltamento, con la macchina su terreno solido e in piano, o l'87% della capacità idraulica totale.  
 3. Il punto di carico è un gancio ( non di serie ) montato sulla parte posteriore della benna.  
 4. Un asterisco (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.  
 5. 0 m = Terra.



- A: Raggio di carico  
 B: Altezza punto di carico  
 C: Capacità di sollevamento

### ZAXIS 250LC BRACCIO PRINCIPALE MONOBLOCCO



Nominale sul lato anteriore



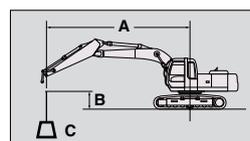
Nominale sul lato o a 360 gradi

Unità: kg

Condizioni	Altezza punto di carico	Raggio di carico										A sbraccio massimo		
		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		metri		
Braccio principale 6.00 m Braccio penetratore 2.19 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 100 kg	6.0 m			*7 300	*7 300	*6 780	*6 780					*6 800	5 640	6.87
	4.5 m			*9 030	*9 030	*7 420	6 670	*6 840	4 730			*6 840	4 720	7.61
	3.0 m			*11 360	9 570	*8 410	6 380	6 840	4 620			6 330	4 280	7.99
	1.5 m					*9 310	6 120	6 710	4 500			6 140	4 140	8.07
	0			*13 360	8 920	9 160	5 960	6 630	4 430			5 330	4 240	7.85
	-1.5 m			*12 870	8 940	9 130	5 940					7 010	4 670	7.31
	-3.0 m	*15 320	*15 320	*11 520	9 090	*8 560	6 050					*7 990	5 710	6.36
	-4.5 m			*8 260	*8 260							*7 770	*7 770	4.76
Braccio principale 6.00 m Braccio penetratore 2.50 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 100 kg	6.0 m					*6 410	*6 410					*6 250	5 260	7.20
	4.5 m			*8 650	*8 650	*7 160	6 830	*6 520	4 840			*6 270	4 460	7.88
	3.0 m			*11 050	9 820	*8 220	6 500	*6 970	4 700			6 030	4 080	8.24
	1.5 m			*12 860	9 250	*9 210	6 200	6 820	4 550			5 860	3 940	8.31
	0			*13 460	9 030	9 310	6 020	6 710	4 450			6 020	4 020	8.10
	-1.5 m	*9 560	*9 560	*13 150	9 010	9 250	5 960	6 690	4 440			6 600	4 380	7.58
	-3.0 m	*16 370	*16 370	*12 030	9 140	*9 040	6 040					*7 840	5 250	6.69
	-4.5 m	*12 810	*12 810	*9 490	9 460							*7 970	7 620	5.23
Braccio principale 6.00 m Braccio penetratore 2.96 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 100 kg	6.0 m					*5 870	*5 870	*4 940	*4 940			*4 400	*4 400	7.67
	4.5 m			*7 840	*7 840	*6 670	*6 670	*6 120	4 480			*4 410	4 120	8.32
	3.0 m			*10 260	10 020	*7 790	6 570	*6 650	4 720			*4 600	3 790	8.65
	1.5 m			*12 330	9 360	*8 880	6 240	6 830	4 560			*4 970	3 660	8.72
	0			*13 310	9 040	9 320	6 020	6 690	4 430			5 570	3 720	8.52
	-1.5 m	*9 380	*9 380	*13 310	8 970	9 220	5 930	6 640	4 380			6 040	4 010	8.03
	-3.0 m	*15 570	*15 570	*12 490	9 050	9 250	5 960					7 100	4 690	7.20
	-4.5 m	*14 460	*14 460	*10 490	9 290							*7 750	6 360	5.87

## Sistema metrico

- Note: 1. I valori nominali sono conformi a ISO 10576.  
 2. La capacità di sollevamento della serie ZAXIS non supera il 75% del carico di ribaltamento, con la macchina su terreno solido e in piano, o l'87% della capacità idraulica totale.  
 3. Il punto di carico è un gancio ( non di serie ) montato sulla parte posteriore della benna.  
 4. Un asterisco (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.  
 5. 0 m = Terra.



- A: Raggio di carico  
 B: Altezza punto di carico  
 C: Capacità di sollevamento

### ZAXIS 250LCN BRACCIO PRINCIPALE MONOBLOCCO



Nominale sul lato anteriore



Nominale sul lato o a 360 gradi

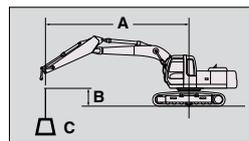
Unità: kg

Condizioni	Altezza punto di carico	Raggio di carico										A sbraccio massimo		
		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		metri		
Braccio principale 6.00 m	6.0 m			*7 300	*7 300	*6 780	6 360					*6 800	5 210	6.87
Braccio penetratore 2.19 m	4.5 m			*9 030	*9 030	*7 420	6 150	*6 840	4 360			*6 840	4 350	7.61
Suola da 600 mm	3.0 m			*11 360	8 720	*8 410	5 860	6 820	4 260			6 310	3 950	7.99
Contrappeso 6 100 kg	1.5 m					9 310	5 610	6 690	4 140			6 130	3 810	8.07
	0			*13 360	8 090	9 140	5 460	6 610	4 070			6 310	3 900	7.85
	-1.5 m			*12 870	8 110	9 110	5 430					6 990	4 290	7.31
	-3.0 m	*15 320	*15 320	*11 520	8 250	*8 560	5 540					*7 990	5 240	6.36
	-4.5 m			*8 260	*8 260							*7 770	*7 770	4.76
Braccio principale 6.00 m	6.0 m					*6 410	*6 410					*6 250	4 860	7.20
Braccio penetratore 2.50 m	4.5 m			*8 650	*8 650	*7 160	6 290	*6 520	4 460			*6 270	4 120	7.88
Suola da 600 mm	3.0 m			*11 050	8 940	*8 220	5 970	6 960	4 320			6 020	3 750	8.24
Contrappeso 6 100 kg	1.5 m			*12 860	8 380	*9 210	5 680	6 800	4 180			5 850	3 620	8.31
	0			*13 460	8 170	9 290	5 500	6 690	4 080			6 010	3 690	8.10
	-1.5 m	*9 560	*9 560	*13 150	8 160	9 230	5 450	6 680	4 070			6 580	4 020	7.58
	-3.0 m	*16 370	16 180	*12 030	8 280	*9 040	5 520					*7 840	4 810	6.69
	-4.5 m	*12 810	*12 810	*9 490	8 590							*7 970	6 960	5.23
Braccio principale 6.00 m	6.0 m					*5 870	*5 870	*4 940	4 590			*4 400	*4 400	7.67
Braccio penetratore 2.96 m	4.5 m			*7 840	*7 840	*6 670	6 370	*6 120	4 500			*4 410	3 800	8.32
Suola da 600 mm	3.0 m			*10 260	9 130	*7 790	6 030	*6 650	4 350			*4 600	3 480	8.65
Contrappeso 6 100 kg	1.5 m			*12 330	8 500	*8 880	5 720	6 810	4 190			*4 970	3 360	8.72
	0			*13 310	8 190	9 300	5 500	6 670	4 060			5 560	3 410	8.52
	-1.5 m	*9 380	*9 380	*13 310	8 110	9 190	5 410	6 620	4 010			6 020	3 680	8.03
	-3.0 m	*15 570	*15 570	*12 490	8 190	9 230	5 440					7 080	4 290	7.20
	-4.5 m	*14 460	*14 460	*10 490	8 430							*7 750	5 820	5.87

# CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO

## Sistema metrico

- Note: 1. I valori nominali sono conformi a ISO 10576.  
 2. La capacità di sollevamento della serie ZAXIS non supera il 75% del carico di ribaltamento, con la macchina su terreno solido e in piano, o l'87% della capacità idraulica totale.  
 3. Il punto di carico è un gancio ( non di serie ) montato sulla parte posteriore della benna.  
 4. Un asterisco (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.  
 5. 0 m = Terra.



- A: Raggio di carico  
 B: Altezza punto di carico  
 C: Capacità di sollevamento

### ZAXIS 250LC BRACCIO PRINCIPALE A DUE ELEMENTI



Nominale sul lato anteriore



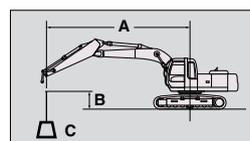
Nominale sul lato o a 360 gradi

Unità: kg

Condizioni	Altezza punto di carico	Raggio di carico										A sbraccio massimo		
		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		gancio	gancio con 360°	metri
		gancio	gancio con 360°	gancio	gancio con 360°	gancio	gancio con 360°	gancio	gancio con 360°	gancio	gancio con 360°			
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.19 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m	*10 750	*10 750									*9 360	*9 360	3.89
	7.5 m	*8 050	*8 050	*7 980	*7 980							*6 510	*6 510	5.91
	6.0 m	*8 670	*8 670	*8 380	*8 380	*6 700	*6 700					*5 550	5 540	7.07
	4.5 m	*13 360	*13 360	*10 050	*10 050	*7 170	7 150	*5 860	5 030			*5 140	4 700	7.77
	3.0 m	*16 040	*16 040	*12 730	10 670	*8 120	7 050	*6 160	4 970			*5 010	4 300	8.13
	1.5 m	*18 610	*18 610	*13 460	10 720	*9 360	7 010	*6 610	4 840			*5 090	4 180	8.20
	0	*20 970	19 570	*13 520	10 180	*9 910	6 690	7 060	4 710			*5 420	4 300	7.99
	-1.5 m	*21 210	19 340	*13 740	9 930	9 900	6 450					*5 960	4 720	7.46
	-3.0 m	*19 660	19 510	*12 420	9 810	*7 440	6 420					*5 590	*5 590	6.43
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.50 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m	*8 930	*8 930									*8 030	*8 030	4.38
	7.5 m			*7 590	*7 590	*6 420	*6 420					*5 920	*5 920	6.24
	6.0 m	*7 150	*7 150	*7 960	*7 960	*6 400	*6 400					*5 120	*5 120	7.35
	4.5 m	*13 800	*13 800	*9 400	*9 400	*6 860	*6 860	*5 610	5 070			*4 760	4 460	8.02
	3.0 m	*16 240	*16 240	*12 730	10 620	*7 760	*7 000	*5 910	4 980			*4 650	4 090	8.37
	1.5 m	*18 220	*18 220	*13 360	10 380	*8 980	*7 010	*6 370	4 830			*4 740	3 960	8.44
	0	*20 570	19 570	*13 370	10 170	*9 800	*6 680	*6 880	4 670			*5 040	4 060	8.23
	-1.5 m	*21 120	19 210	*13 560	9 860	*9 850	*6 400	*6 730	4 600			*5 650	4 420	7.72
	-3.0 m	*20 130	19 290	*12 860	9 710	*8 240	*6 300					*5 110	*5 110	6.84
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.96 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m			*6 360	*6 360							*5 430	*5 430	5.17
	7.5 m			*6 110	*6 110	*5 840	*5 840					*4 680	*4 680	6.81
	6.0 m	*5 010	*5 010	*6 500	*6 500	*6 050	*6 050	*5 020	*5 020			*4 400	*4 400	7.84
	4.5 m	*13 800	*13 800	*8 650	*8 650	*6 500	*6 500	*5 300	5 160			*4 300	4 110	8.47
	3.0 m	*16 390	*16 390	*11 450	10 640	*7 340	*7 000	*5 630	5 080			*4 210	3 790	8.80
	1.5 m	*17 600	*17 600	*13 300	10 410	*8 530	7 100	*6 100	4 910			*4 280	3 670	8.87
	0	*19 860	*19 650	*13 310	10 290	9 740	6 760	*6 630	4 720			*4 530	3 750	8.67
	-1.5 m	*20 980	19 260	*13 420	9 890	9 780	6 450	6 930	4 580			*5 030	4 040	8.19
	-3.0 m	*20 690	19 180	*13 400	9 720	*9 170	6 280					*5 060	4 710	7.37
-4.5 m	*16 330	*16 330	*9 730	9 700							*6 670	6 670	5.39	

## Sistema metrico

- Note: 1. I valori nominali sono conformi a ISO 10576.  
 2. La capacità di sollevamento della serie ZAXIS non supera il 75% del carico di ribaltamento, con la macchina su terreno solido e in piano, o l'87% della capacità idraulica totale.  
 3. Il punto di carico è un gancio ( non di serie ) montato sulla parte posteriore della benna.  
 4. Un asterisco (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.  
 5. 0 m = Terra.



- A: Raggio di carico  
 B: Altezza punto di carico  
 C: Capacità di sollevamento

### ZAXIS 250LCN BRACCIO PRINCIPALE A DUE ELEMENTI

Nominale sul lato anteriore Nominale sul lato o a 360 gradi

Unità: kg

Condizioni	Altezza punto di carico	Raggio di carico										A sbraccio massimo		
		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m				metri
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.19 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m	*10 750	*10 750									*9 360	*9 360	3.89
	7.5 m	*8 050	*8 050	*7 980	*7 980	*6 700	*6 700					*6 510	*6 510	5.91
	6.0 m	*8 670	*8 670	*8 380	*8 380	*7 170	6 710					*5 550	5 110	7.07
	4.5 m	*13 350	*13 350	*10 040	*10 030	*8 120	6 560	*5 860	4 640			*5 140	4 330	7.77
	3.0 m	*16 040	*16 040	*12 730	9 860	*9 360	6 450	*6 160	4 580			*5 000	3 960	8.13
	1.5 m	*18 610	18 100	*13 460	9 790	9 880	6 130	*6 610	4 450			*5 090	3 840	8.20
	0	*20 970	17 320	*13 520	9 270	9 870	5 900	7 040	4 330			*5 420	3 940	7.99
	-1.5 m	*21 210	17 100	*13 740	9 020	*7 430	5 870					*5 950	4 330	7.46
	-3.0 m	*19 660	17 260	*12 410	8 910	*12 410	8 910					*5 590	5 370	6.43
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.50 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m	*8 930	*8 930									*8 030	*8 030	4.38
	7.5 m			*7 590	*7 590	*6 420	*6 420					*5 920	*5 920	6.24
	6.0 m	*7 150	*7 150	*7 960	*7 960	*6 400	*6 400					*5 120	4 810	7.35
	4.5 m	*13 800	*13 800	*9 400	*9 400	*6 860	6 670	*5 610	4 680			*4 760	4 100	8.02
	3.0 m	*16 240	*16 240	12 730	9 820	*7 760	6 790	*5 910	4 590			*4 650	3 760	8.37
	1.5 m	*18 220	*17 970	13 360	9 840	*8 980	6 460	*6 370	4 440			*4 740	3 640	8.44
	0	*20 570	17 310	13 370	9 260	9 790	6 130	*6 880	4 290			*5 040	3 720	8.23
	-1.5 m	*21 120	16 970	13 560	8 950	9 820	5 850	*6 730	4 210			*5 650	4 050	7.72
	-3.0 m	*20 130	17 050	12 860	8 800	*8 240	5 760					*5 110	4 850	6.84
-4.5 m	*13 250	*13 250									*10 820	10 820	3.56	
Braccio a due elementi Braccio penetratore 2.96 m Suola da 600 mm Contrappeso 6 500 kg	9.0 m			*6 360	*6 360							*5 430	*5 430	5.17
	7.5 m			*6 110	*6 110	*5 840	*5 840					*4 680	*4 680	6.81
	6.0 m	*5 010	*5 010	*6 500	*6 500	*6 050	*6 050	*5 020	4 770			*4 400	4 370	7.84
	4.5 m	*13 800	*13 800	*8 650	*8 650	*6 500	*6 500	*5 300	4 780			*4 300	3 780	8.47
	3.0 m	*16 390	*16 390	*11 450	9 870	*7 340	6 530	*5 630	4 690			*4 210	3 480	8.80
	1.5 m	*17 600	*17 600	*13 300	9 600	*8 530	6 540	*6 100	4 520			*4 280	3 370	8.87
	0	*19 860	*17 570	*13 310	9 370	9 730	6 200	*6 630	4 330			*4 530	3 430	8.67
	-1.5 m	*20 980	*17 020	*13 420	8 980	9 760	5 900	6 910	4 200			*5 030	3 700	8.19
	-3.0 m	*20 690	*16 950	*13 400	8 820	9 170	5 730					*5 060	4 320	7.37
-4.5 m	*16 330	*16 330	*9 730	8 800							*6 670	6 670	5.39	

## ALLESTIMENTO DI SERIE

L'allestimento di serie può variare in base al paese. Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario HITACHI di zona.

### MOTORE

- Controllo modalità H/P
- Controllo modalità E
- Alternatore 50 A
- Filtro aria a secco con valvola di evacuazione (con spia ostruzione filtro aria)
- Filtro olio motore a cartuccia
- Doppi filtri combustibile a cartuccia
- Doppi filtri aria
- Radiatore acqua, radiatore olio e intercooler con protezione antipolvere
- Serbatoio riserva radiatore
- Griglia protezione ventola
- Insonorizzazione
- Sistema regime del minimo automatico
- Raffreddamento combustibile
- Elettropompa alimentazione combustibile
- Scarico olio motore di tipo ecologico

### CIRCUITO IDRAULICO

- Selettore dei modi di lavoro
- Power boost
- Power Lift automatico
- Distributore con valvola di sfianto principale
- Funzione ausiliaria per il distributore
- Filtro aspirazione
- Filtro per piena portata
- Filtro pilotaggio
- Valvola smorzatrice di rotazione

### CABINA

- Cabina CRES II (struttura con montante centrale rinforzato)
- Cabina omologata OPG livello 1 (ISO10262), protezione superiore
- Cabina in acciaio climatizzata e insonorizzata
- Munita di cristalli atermici color verde rinforzati
- 4 supporti elastici con smorzamento idraulico
- Finestre anteriori (superiore, inferiore e sinistro) apribili
- Parabrezza con tergicristalli intermittenti
- Lavacristalli anteriore
- Sedile reclinabile regolabile con braccioli regolabili
- Poggiapiedi
- Clacson elettrico bitonale
- Radio AM - FM con orologio digitale
- Cintura di sicurezza
- Portabicchiere
- Accendisigari
- Posacenere
- Vano portaoggetti
- Cassetto del cruscotto
- Supporto porta estintore
- Tappetino
- Leve a corsa breve
- Leva esclusione circuito di pilotaggio
- Manopola arresto motore
- Climatizzatore con regolazione automatica
- Tettuccio trasparente con tendina parasole scorrevole
- Sedile con sospensioni pneumatiche riscaldato

### MONITOR DI BORDO

- Quadro degli Indicatori: acqua, temperatura, ore, livello carburante, orologio
- Altri quadri: modalità di lavoro, minimo automatico, candele, monitor di retrovisione, condizioni operative ecc.
- Allarmi: surriscaldamento, spia motore, pressione olio motore, alternatore, livello combustibile minimo, ostruzione filtro idraulico, ostruzione filtro aria, modalità di lavoro, sovraccarico ecc.
- Avvisatori acustici: surriscaldamento, pressione olio motore, sovraccarico

### LUCI

- Due fari di lavoro

### TORRETTA

- Chiusura inferiore
- Contrappeso da 6 100 kg
- Galleggiante livello combustibile
- Elettropompa di rifornimento combustibile con arresto automatico
- Videocamera di retrovisione
- Batterie da 120 Ah
- Indicatore livello olio idraulico
- Cassetta attrezzi
- Spazio utile
- Specchietto retrovisore (lato destro e lato sinistro)
- Freno di stazionamento rotazione

### SOTTOCARRO

- Freno di stazionamento traslazione
- Coperchi motore di traslazione
- Protezione cingolo (una su lato) e dispositivo idraulico di regolazione cingoli
- Ruota dentata imbullonata
- Rulli di sostegno e appoggio
- Catenaria rinforzata con perni a tenuta
- Quattro ganci di attacco

### ATTREZZI ANTERIORI

- Boccola HN
- Termorivestimento WC (carburo di tungsteno) con deposizione spray
- Piastra di spinta in resina rinforzata
- Perno flangiato
- Biella di articolazione benna a fusione monolitica A
- Impianto di ingrassaggio centralizzato
- Tenuta antipolvere su tutti i perni benna

### VARIE

- Kit attrezzi standard
- Coperchi macchina con serratura
- Tappo rifornimento combustibile con serratura
- Adesivi antiscivolo, targhette e corrimano
- Segno senso di marcia sul telaio dei cingoli
- Controller delle informazioni di bordo

**ALLESTIMENTO A RICHIESTA** Gli accessori a richiesta possono variare in base al Paese. Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario HITACHI di zona.

**CABINA**

- Cristallo arrotondato in vetro di sicurezza laminato
- Struttura FOPS
- Sedile pneumatico riscaldato
- Protezione antipioggia
- Parasole
- Alimentatore a 12 V

**LUCI**

- Luci supplementari anteriori cabina
- Luci supplementari posteriori cabina
- Faro rotante
- Luce supplementare braccio mono con copertura

**SOTTOCARRO**

- Due protezioni cingoli
- Coperchio inferiore cingolo

**ACCESSORI**

- Tubazione per martello e frantumatore
- Componenti per martello e frantumatore
- Doppia tubazione ausiliaria per flusso combinato pompa
- Pompa supplementare (30 l/min)
- Accumulatore pilotaggio
- Filtro ad alta capacità filtrante a portata totale, con indicatore di ostruzione
- Biella di benna saldata A con gancio saldato

**ALTRO**

- Valvola antirottura flessibili
- Segnalazione di allarme sovraccarico
- Prefiltro
- Batterie da 150 Ah ad alta capacità
- Contrappeso da 6 500 kg
- Olio biodegradabile

Le presenti caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.  
Le illustrazioni e le fotografie raffigurano dei modelli di serie, con o senza attrezzature e accessori opzionali, e tutti gli equipaggiamenti di serie con possibili differenze di colori e funzioni.  
Prima dell'uso, consultare il manuale d'uso e manutenzione per informazioni sulle procedure corrette.

